

Nativity of the Blessed Virgin Mary Parish

Švč. Mergelės Marijos Gimimo Parapija

Serving the Lithuanian Community
and the residents of Marquette Park since 1927
A member of the Marquette Park Catholic Campus

February 8, 2026—Vasario 8, 2026

**V Eilinis Sekmadienis
Fifth Sunday in Ordinary Time**

Komunijos priegiesmis:

“Palaiminti, kurie liūdi: jie bus paguosti.
Palaiminti, kurie alksta ir trokšta teisybės:
jie bus pasotinti”, - skelbia Kristus.

Lithuanian/Lietuviškai - Šv. Mišios kasdien: 8:30am
4:00pm Šeštadienį (Sekmadienio Vigilija)

SUNDAYS — SEKMADIENIAIS:

English: 9:30am & Lietuviškai: 11:00am

HOLY DAYS—Švenčių Dienomis: 11:00am Lt/Eng.

**Parish Office: 6812 South Washtenaw Ave.
Chicago, IL 60629**

Phone: 773-776-4600 Fax: 773-776-0677

E-mail: nativity6812@yahoo.com

Website: chicagonativitybvm.org

Facebook: Nativity BVM

Youtube.com/draugolaikrastis

(tiesioginė šv. Mišių transliacija internetu)

OFFICE HOURS: Parapijos Raštinės valandos

Monday—Friday—šiokiadieniais 9:00am—4:00pm

Novena to Our Lady of Šiluva

Novena Šiluvos Marijai

The 13th of every Month—8:30am

Kiekvieną mėnesį 13 dieną—8:30v.r.

Baptism - contact the priest;

Krikštas—susitarti su kunigu;

Sacrament of Reconciliation—Susitaikymas:

Saturdays—Šeštadieniais 3:00pm—3:45pm

Anointing of the sick: Contact the Rectory.

Ligonių Patepimo Sakramentas:

Susitarti su kunigu.

Marriage: Make an appointment with a pastor.

You must contact **6 months** before date of Marriage.

Santuokos Sakramentas: Susisieki su klebonu.

Ne vėliau kaip 6 mėnesiai prieš santuokos datą.

NEW PARISHIONERS—Register in parish rectory.

Nauji parapijiečiai registruojami parapijos raštinėje.



PARISH STAFF:

Pastor - Rev. Jaunius Kelpšas

Lithuanian Ministry - Rev. Gediminas Keršys

Office Administrator - Audra Zakarauskas

Business Manager - Bill Carroll

Organist - Ričardas Sokas

Organist - Giedrė Martin

Maintenance - John Maier

Atliepiamoji psalmė:

***Teisusis nušvinta geriesiems lyg šviesa
tamsybėj.***

Skaitiniai Psl. 554



Mass Intentions For The Week



© J. S. Paluch Co., Inc.

Saturday—Šeštadienis—February 7,— Vasario 7d.

4:00pm—už parapijiečius

† už brangų vyrą Vytautą Šadauską (2met.) ir jo tėvelius, sesutę ir broliuką

Sunday— Sekmadienis—February 8,— Vasario 8d.

9:30am—for parishioners

† Josephine Wasiliauskas

Deceased members of the SSC Auxiliary

11:00am— už parapijiečius

† Marius Stasiulis (5met.)

† Genovaitė Zakarevičienė

† Zenonas Zakarevičius

† Algirdas Šleikus / † Alvida Šleikuvienė

† Zita Kelmickaitė

† Aleksandra Likanderienė (31met.)

† Antanas Mačiulis (13met.)

† Marius Viržintas (1 met.) req. Aldona Krištolaitis

† Onutė Jemeikis (1 met.) req. šeima

† Dr. Vaclovas ir Augusta Šauliai

† Romualdas Valančius (1 met.)

† Vytautas Bulota

† Apolonija Tvaronienė, (gimimo diena)

† Stella Rogers

† Irena Kviklytė - Karnijevskaja

† Leonas Malukas (6met.)

† Antanas Kazlauskas (5met.)

† Alvydas Lukauskas, mirė vasario 2d. Čikagoje

† už brangų vyrą Vytautą Šadauską (2met.) ir jo tėvelius, sesutę ir broliuką

Sveikatos ir Dievo palaimos:

Milton Passion

Monday-Pirmadienis—February 9,— Vasario 9d.

8:30am— † Fr. James Holup//† Helen Norkus

Tuesday—Antradienis—Feb. 10,— Vasario 10d.

8:30am— † Mrs. Bernadine Nwogu

Wednesday—Trečiadienis—Feb. 11,— Vasario 11d.

8:30am— † Dr. Vaclovas ir Augusta Šauliai

† Chioma Ejiofor (5 years)

Thursday—Ketvirtadienis—Feb. 12,— Vasario 12d.

8:30am— † Ann & Mathew Bludgen (51met.)

† JoAnn M. Vilutis

Friday—Penktadienis—Feb. 13,— Vasario 13d.

8:30am— Šiluvos Novenos mišios-Siluva Novena

† Patricia Spidale

Saturday—Šeštadienis—Feb. 14,— Vasario 14d.

St. Valentine's Day—Šv. Valentino diena

4:00pm—už parapijiečius

† Joseph Wasiliauskas

Weekly amount needed for budget: \$ 4450

Amount under budget: (2739)

January 31/February 1

Collected at church: \$ 1609

Received at Rectory: \$ 102

Received by Pay Pal: \$

Total: \$ 1711

\$ 200 M. Utz

\$ 75 R. Juškaitis

Nuoširdžiai dėkojame už Jūsų aukas.

Thank you for your generosity. God bless you all!

Kviečiame švęsti kartu

Vasario 15, 2026, 12:15 pm

**Marquette Park parapijos
salėje**

6812 S Washtenaw Ave.

Chicago, IL 60629

NEPRIKLAUSOMYBĖS

DIENOS MINĖJIMAS

**PROGRAMA
PIETŪS**

Įėjimas \$25

**Renginio metu bus
renkamas JAV LB
Marquette Parko
aplinkės
solidarumo
mokestis \$25**



**Šiandien antra rinkliava yra skirta dėl paramos
bažnyčioms Centrinėje ir Rytinėje Europoje.**

**Today's second collection is for the Church in Central
and Eastern Europe.**

Sunday - Sekmadienis—February 15,— Vasario 15d.

9:30am—for parishioners

Deceased members of the Saul Family

11:00am— už parapijiečius ir parapiją

Už Religinės Šalpos geradarius

† Elvyra Narutienė (req. S. Quinn)

† Jane Mačiulienė (6met.)

† Stefa Miliauskas (gimtadienio proga)

† Ignas Miliauskas

† Miliauskų, Levušų, ir Riley šeimų mirusius

† Už Aravičių šeimos mirusius

† Marijona Jurevičienė/† Jadvyga Jurevičienė

† Augėnėjus Koliuško

† Marijus Verezinskas

Sveikatos ir Dievo palaimos:

Milton Passion

Miliauskų, Levušų, ir Riley šeimoms

You Are the Salt of the Earth and Light of the World

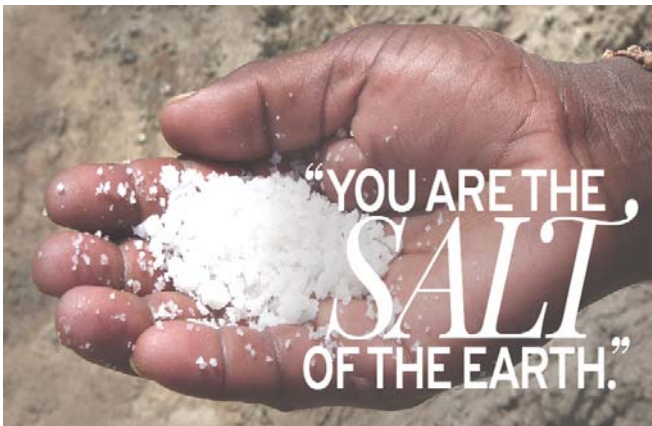
Jesus used ordinary images, such as salt and light, to convey extraordinary truths that transform our minds, hearts, and lives. Jesus used the image of salt to describe the transforming effect of God's work in our lives - and how the Holy Spirit wants to work through us to bring the power and blessing of God's kingdom to others. As salt purifies, preserves, and produces rich flavor for our daily food, we, too, as disciples of Jesus, are "salt" for the world of human society. The Lord wants to work in and through us to purify, preserve, and spread the rich flavor of God's kingdom everywhere - his "kingdom of righteousness, peace, and joy in the Holy Spirit" (Romans 14:17).

What did Jesus mean by the expression "if salt has lost its taste... it is no longer good for anything except to be thrown out and trodden under foot"? Salt in the ancient world was often put into ovens to intensify the heat. When the salt was burned off and no longer useful it was thrown out on the ground where it would easily get stepped on and swept away (Matthew 5:13). How can we lose our "saltiness"? When we allow the world, sin, and Satan to corrupt us. The Lord wants us to preserve our "saltiness" - through virtuous living and rejection of sin - not only for our own sake but also for the sake of others.

Jesus used the image of light and a lamp to further his illustration of God's transforming work in and through us.

Lamps in the ancient world served a vital function, much like they do today. They enable people to see and work in the dark and to avoid stumbling. The Jews also understood "light" as symbol or expression of the inner beauty, truth, and goodness of God.

Jesus used the image of a lamp to describe how his disciples are to live in the light of his truth and love. Just as natural light illumines the darkness and enables one to see visually, so the light of Christ shines in the hearts of believers and enables us to see the heavenly reality of God's kingdom. Our mission is to be light-bearers of Jesus Christ so that others may see the truth of the gospel and be freed from the blindness of sin and deception. *"Lord Jesus, you guide me by the light of your saving truth. Fill my heart and mind with your light and truth and free me from the blindness of sin and deception that I may see your ways clearly and understand your will for my life."*



Jūs - Žemės druska, jūs esate pasaulio šviesa!

Vienas dažniausiai mūsų vartojamų žodžių yra duona. Bet ne ką rečiau minime ir druską, kuri dėl savo savybių turi ne tik tai ūkinę vertę, bet ir simbolinę prasmę. Dažnai sakome: svečius pasitiko su duona ir druska. Druska vertinga dėl savo dviejų savybių: ji pakeičia maisto skonį ir neleidžia maistui gesti.

Pažvelkime į istoriją, pažvelkime į tas dideles permainas, kurias krikščionybė atnešė į žmonijos gyvenimą. Jau pirmieji krikščionybės žingsniai smarkiai keitė visuomenės gyvenimą. Panaikinama vergija, iškeliamas moters vaidmuo visuomenės gyvenime, perkainuojamos moralinės vertybės. Iš tiesų, negalima nematyti tų pasikeitimų, kuriuos krikščionys atnešė pasaulio kultūrai ir civilizacijai.

Antroji svarbi druskos savybė – ji saugo nuo gedimo. Kaip išsilaikytų maisto atsargos, jeigu nebūtų druskos? Per senovines Krikšto apeigas krikštijamajam į burną būdavo įdedama truputis druskos. Toji simbolinė apeiga turėjo

priminti, kad žmogaus laukia ne vien malonumai – jam teks patirti ir prakaito sūrumo. Kristus savo apaštalus pavadino žemės druska. Tai reiškia, kad jie nebus saldūs. Kartais jų žodžiai degins sąžines, kaip druska užbarstyta ant atvirus žaizdas.

Ne mažiau svarbūs Kristaus žodžiai apie šviesą: „Jūs pasaulio šviesa. Neįmanoma nuslėpti miesto, kuris pastatytas ant kalno. Tešviečia jūsų šviesa žmonių akivaizdoje, kad jie matytų jūsų darbus ir šlovintų jūsų Tėvą danguje“. Mūsų šviesos šaltinis yra pats Kristus. Praėjęs pirmadienis buvo

„Grabnyčios“ Viešpaties Aukojimo šventė. Evangelijos skaitinys mus perkėlė į Jeruzalės šventyklą, kur senelis Simeonas, laikydamas rankose užgimusį pasaulio Gelbėtoją, džiaugėsi ir kalbėjo: „Dabar gali, Valdove, kaip buvai žadėjęs, leisti savo tarnui ramiai iškelti, nes mano akys išvydo tavo išgelbėjimą, šviesą pagonims apšviesti ir tavosios Izraelio tautos garbę“. Pats Jėzus apie save sako: „Aš atėjau į pasaulį kaip šviesa, kad visi, kurie mane tiki, neliktų patamsyje“ (Jn 12, 46).

Didįjį šeštadienį, dalyvaudami pamaldose, mes savo atsineštas žvakeles prisidėgame nuo Velykinės žvakės – Paschalo. Tai viena gražiausių Didžiosios savaitės apeigų, simbolizuojanti iš Kristaus gaunamą malonės šviesą.

Evangelijos žodžiai: „Tešviečia jūsų šviesa žmonių akivaizdoje, kad jie matytų gerus jūsų darbus“. Tai paties Kristaus nurodymas, kokia turi būti mūsų šviesa. Tai mūsų geri darbai, tai mūsų krikščioniškas gyvenimas. Kaip Kristus perėjo pasaulį gera darydamas, toks turi būti ir mūsų gyvenimas. Palikęs pasaulį, savo misiją tęsti jis paliko žmonėms.

Responsorial Psalm

The just man is a light in darkness to the upright.

***Let us pray for all the sick of our parish
Melskimės už parapijos sergančius***

Christy Rizzuto, Elena Šulskis, Sigitas Balsys,
Mary Lally, Birutė Saldukaitė, Gražina Santoski,
Maria Nozicka, Dalia Urbonas, Danguolė Ilginis,
Milton Passion, Ina Cygaite-Nicewander,
Irena Polikaitienė, Bernadine Rogers, Nelia Paulauskaitė
Aušra Jasaitytė-Petry, Ramona Kaveckaitė-Grigorio,
Staselė Petrauskienė

KVIEČIAME TAPTI MŪSŲ PARAPIJOS NARIAIS

Registruotis galima parapijos rašinėje. Maloniai jūsų laukiame mūsų parapijos šeimoje! Kviečiame prisidėti prie mūsų istorinės ir gražios šventovės išlaikymo aukojant internetu. Aplankykite mūsų parapijos interneto svetainę: www.chicagonativitybvm.org ir aukokite per PayPal

***New Parishioners We welcome new parishioners.
If you have an interest in Nativity BVM Church,
please stop by the parish rectory (6812
S. Washtenaw) and fill out a registration form.***

Lietuvos Šaulių Sąjunga Išeivijoje kartu su M. K. Čiurlionio meno galerija Čikagoje maloniai kviečia visus dalyvauti ypatingame kultūriniame renginyje – vasario 14 d., 6:00 val.vakare fotomenininko Sauliaus Paukščio fotografijų parodos „Spalvos.Lietuva.Vilnius“ atidaryme.

Saulius Paukštys – tai vienas ryškiausių šiuolaikinės Lietuvos postmodernistinės fotografijos kūrėjų, menininkas, kurio darbai ne tik fiksuoja realybę, bet ją interpretuoja, konstruoja ir kviečia žiūrovą į dialogą. Tai kūrėjas, kurio idėjos peržengia fotografijos ribas – nuo legendinių paminklų Frank Zappai ir Johnui Lennonui Vilniuje iki miesto erdves keitusių meninių projektų. Čikaga Sauliui Paukščiui – ypatingas miestas: čia 1992 metais prasidėjo jo, kaip profesionalaus fotografo, kelias, todėl ši paroda – ir simbolinis sugrįžimas, ir kūrybinis pokalbis su Amerikos lietuvių bendruomene.

Ši paroda – tai spalvingas ir netikėtas Vilniaus portretas, sukurtas koliažų principu, kuriame sostinės architektūra tampa kūrybine medžiaga naujiems ritmams, ornamentams ir vizualinėms improvizacijoms. Tai kvietimas iš naujo pamatyti Vilnių – per spalvą, struktūrą ir vaizduotę. Visi darbai – vienetiniai, autoriniai, atspausinti ant faktūrinio akvarelinio popieriaus, artimi grafikai ir klasikiniams meno kūriniams. Parodos darbai bus parduodami.

Maloniai prašome informuoti apie Jūsų dalyvavimą iki 2026 m. vasario 7 d. el. paštu: sauliai.iseivijoje@gmail.com arba tel: (773) 251-2934 (Viktorijai) arba (773) 990-0739 (Silvijai).

“Šiluvos Dievo Motinos su kūdikiu paveikslas”
Paveikslas buvo pašventintas 2007 metais Čikagos kardinolo Francis George. Nuo tos dienos paveikslas keliauja iš šeimos į šeimą, norintys parsinešti šį paveikslą į savo namus malda, prašome kreiptis į parapijos raštinę 773-776-4600.

Dėl žinučių žiniaraštyje prašome kreiptis į parapijos raštinę tel. **773-776-4600** ar rašyti elektroniniu paštu sekretorei Audrai Zakarauskas **nativity6812@yahoo.com**

KVIEČIAME MALDAI

Marijos Legionas renkasi antradieniais, 6:00 val. v. parapijos salėje.
Kviečiame dalyvauti. Dėl informacijos skambinkite Marytei Smilgaitei (773)-767-9570

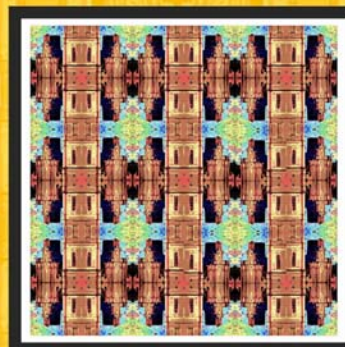
PETKUS FUNERAL HOME 12401 South Archer Avenue Lemont, Illinois 60439

Phone: (800) 994-7600 or (630) 257-6667
Fax: (630) 257-6710

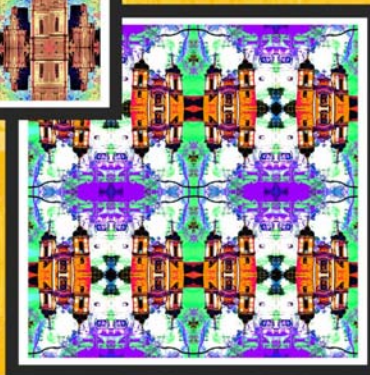
Pre Need. At Need. Conveniently Located.
We have been serving the Chicago and suburban areas since 1929. We have facilities in Lemont, Chicago and Cicero. Our funeral homes provide full service and offer spacious chapels in a homelike atmosphere. We assist families in every aspect of the funeral process. We also offer assistance with insurance pensions and in funeral aftercare. The services of a forensic pathologist are always available if needed.

SAULIUS PAUKŠTYS

FOTOGRAFIJŲ PARODA



SPALVOS LIETUVA VILNIUS



Atidarymas

2026 m. vasario 14 d. 18 val.

M.K.Čiurlionio galerijoje
Čikagoje
5620 S. Claremont Ave,
Chicago, IL 60636

Įėjimas - \$20

KARTU ŠVĘSKIME LIETUVĄ!!!



Our Lady of Siluva Parish Painting

Our parish circulates a devotional portrait of our Lady of Siluva among parishioners willing to take the picture into their homes for a week of prayer. For details, contact the parish rectory or Maria Smilga.

PRAYER GROUP

The Legion of Mary will meet on Tuesdays at 6:00 p.m. in the parish hall. All are invited to attend.
For more information contact Mark Czyzewski (312) 934-1349



PALOS-GAIDAS

Funeral Home & Cremation Services

A home to Mourn, Gather and Remember

David Gaidas-Director
Phone: 708-974-4410

www.palosgaidasfh.com
E-mail: palosfh@comcast.net
11028 Southwest Highway
Palos Hills, IL 60465